

1 - GENERAL INFORMATION

1.1) The information provided by the manufacturer (hereinafter information) must be read and well understood by the user before using the device.

1.2) All our devices are tested / checked piece by piece in accordance to the procedures of the Quality System certified according to the UNI EN ISO 9001 standard.

1.3) Personal protective equipment is certified by the notified body reported in the specific instructions of the device in accordance with Annex V of the Regulation (EU) 2016/425. If Category III PPE, they are subject to surveillance of production in accordance with Annex VIII of the Regulation (EU) 2016/425 by the notified body whose accreditation number is marked on the device.

1.4) Personal use of the device is recommended to monitor the degree of the device and to maintain it continuously.

1.5) Check that the device has been supplied intact, in the original packaging and with its information. For devices sold in different countries from the destination of origin, the distributor shall verify and supply the translation of this information.

1.6) This device can be used in combination with other devices when compatible with relevant manufacturer information.

1.7) Important

1.7.1) Avoid exposing the device to sources of heat and contact with substances chemical. Reduce direct exposure to the sun, in particular for textile and plastic devices. Low temperatures and humidity can facilitate the formation of ice, make it difficult to make connections, reduce flexibility, as well as increasing the risk of breakage, cutting and abrasion.

1.7.2) The position of the anchor is fundamental for arresting a fall safely: carefully assess the clearance under the user, the height of a potential fall, the stretch of the line/rope, the deployment of an eventual energy absorber, the height of the user, and the "pendulum" effect, in order to avoid any possible obstacle (eg the ground, the rubbing, abrasions, etc.).

1.7.3) The minimum strength of the anchor points shall be at least 12 kN, both made on natural and artificial elements. The evaluation of those made on natural elements (rock, plants, etc.) are only possible in an empirical way, so it shall be carried out by a trained and experienced person. For those made on elements artificial (metal, concrete, etc.), the evaluation can be carried out scientifically, therefore it shall be carried out by a trained and authorized person.

1.8) Warning

1.8.1) Prolonged suspension, especially if inert, can cause damage irreversible and even death.

1.8.2) It is absolutely forbidden to modify and / or repair the device, outside than what is prescribed in this information.

1.8.3) If the user has the slightest doubt about the efficiency of the device shall replace it immediately, particularly after using it to stop a fall.

1.8.4) This device shall only be used by users medically fit, trained (and educated) for use or under direct control of trainers / supervisors.

1.8.5) Rock and ice climbing, descents and abseils, the "via ferrata", speleology and caving, ski-mountaineering, canyoning, exploration, rescue, tree climbing and work at height are all high-risk activities that may involve even fatal accidents. The user assumes all risks arising from the practice of these activities and the use of all our devices.

1.8.6) Laboratory tests, checks, inspections, information and standards do not always succeed to reproduce the practice, so the results obtained in real life conditions of use of the device may sometimes differ significantly. The best indications are provided by the continuous use and practice under the supervision of competent / experienced / qualified persons.

1.8.7) This information concerns the description of the features, performances, assembly, disassembly, maintenance, conservation, disinfection, etc. of the device. Even if they contain some suggestions for use, should not be considered an operating manual in real situations (as well as a maintenance manual of a car does not teach driving and does not replace driving school).

2 - WORK AT HEIGHT

2.1) Additional information for individual fall protection systems in the context of work at height.

2.2) For safety purposes, in these systems is essential to:

- carry out risk assessment and ensure that the entire system, of which this device is only one part, is both reliable and safe;
- prepare a rescue plan to deal with any emergencies that could arise while using the device;
- position the anchor device or the anchor point as high as possible;
- minimize the height of potential falls;
- use devices that are suitable for the purpose and certified.

2.3) Important: in a fall arrest system it is mandatory to use a full body harness being the only device suitable for this use and this device must comply with current regulations.

3 - STORAGE AND MAINTENANCE

3.1) Store the device in a dry place (relative humidity 40-90%), fresh (temperature 5-30 ° C) and dark, chemically neutral (avoid absolutely saline and / or acid environments), away from sharp edges, corrosive substances or other possible prejudicial conditions.

3.2) Transport the device considering the precautions foreseen for storage and limit direct exposure to sunlight and moisture.

3.3) Maintain the device as follows:

- wash frequently with warm drinking water (30 ° C), possibly with the addition of a neutral detergent;
- rinse and leave to dry, avoiding spinning and direct exposure to the sun;
- only for metal components, lubricate the moving parts with silicone-based oil after drying, avoiding contact with textile parts.

3.4) If necessary, disinfect by soaking the device for an hour in warm water with sodium hypochlorite diluted 1% (bleach). Rinse thoroughly with drinking water, and, without spinning, leave to dry without exposure direct to the sun. Avoid autoclaving the textile devices.

4 - CONTROLS AND INSPECTIONS


4.1) User safety depends on continuous efficiency, integrity and strength of the device, which it is necessary to monitor through the controls and the prescribed inspections.

4.2) Before and after use the user must carry out all the checks described in specific information, and in particular make sure that the device is:

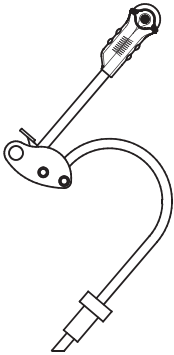
- in optimal conditions and that works properly;
- suitable for use in accordance with these instructions (any other use is considered non-compliant and therefore potentially dangerous).

4.3) Except for more restrictive legal requirements, inspections of Category III devices shall be carried out:

- at least every 12 months starting from the first use;



TRIMMER +



EN358:2018
289.500

www.kong.it

MADE IN ITALY

289.500

Read and always follow the information supplied by the manufacturer

Leggere e seguire sempre le informazioni fornite dal fabbricante

Toujours lire et suivre les informations fournies par le fabricant

Die Angaben des Herstellers müssen immer gelesen und befolgt werden

Lea siempre y respete la información proporcionada por el fabricante

Leia e siga sempre as informações fornecidas pelo fabricante



Download the declaration of conformity at:
Scarica la dichiarazione di conformità a :
Télécharger la déclaration de conformité à:
Laden Sie die Konformitätserklärung herunter zu:
Descargar la declaración de conformidad en:
Descarregue a declaração de conformidade de:

www.kong.it/conformity

CE 0068 CERTIFIED BY

MODULE D
surveillance
NB n° 0068
MTIC InterCert S.r.l.
Via G.Leopardi 14
20123 - Milano (MI) - Italy

MODULE B
type certificate
NB n° 2008
DOLOMITICERT scari
Z.I. Villanova 7/A
32013 Longarone (BL) - Italy

According to
Regulation (EU)
2016/425



- the time between inspections can be reduced according to the type, the frequency and the environment of use;

- by a competent person (therefore formed and authorized by the manufacturer, eg a "KONG PPE Inspector") in strict compliance with the manufacturer's instructions.

4.4) The results of periodic inspections must be recorded on the form inspection of the device or on a designated register.

5 - DEVICE LIFE

5.1) The lifespan of the metal components is indefinite, theoretically unlimited, while those affected by aging report the expiration date over which the device shall be replaced. This provided that:

- the device was not used to stop a fall;
- the methods of use comply with the information in this information;
- storage and maintenance are carried out as described in point 3;
- the results of pre - use and post-use controls are positive;
- the results of periodic inspections are positive;
- the device is used correctly not exceeding the marked MBS of 1/4 for metal devices or of 1/10 polymer/mixed devices.

5.2) Discard the devices used to stop a fall or which have not passed pre-use or post-use controls, or periodic inspections.

5.3) Improper use, deformations, falls, wear, chemical contamination, exposure to temperatures below -30 ° C or above + 50 ° C for textile/plastic parts/devices and + 120 ° C (eg autoclave) for metal devices, are some examples of other causes that can reduce, limit and terminate the life of the device.

6 - LAW OBLIGATIONS

6.1) Professional, recreational and competition activities are often regulated by specific laws or regulations that may impose limits and/or requirements for the use of PPE and the preparation of safety systems, of which PPE are components.

6.2) It is duty of the user to know and apply these laws which could provide for limits different from those reported in this information.

7 - GUARANTEE

7.1) The manufacturer guarantees the conformity of the device to the regulations in force at the time of production. The warranty for defects is limited to the defects of raw materials and manufacturing, does not include normal wear and tear, oxidation or damage caused by improper use and/or in competitions (where they are not specifically accepted by the organization of the same), from incorrect maintenance, transport, storage or storage, etc. The warranty expires immediately if the device is modified or tampered with.

7.2) The validity corresponds to the legal guarantee of the country in which the device was sold, starting from the date of sale of the new product. After this period no claim can be made against the manufacturer.

7.3) Any request for repair or replacement under warranty must be accompanied by a proof of purchase. If the defect is recognized, the manufacturer will commits to repair or, at its discretion, to replace or refund the device. In no case the manufacturer's liability extends beyond the invoice price of the device.

8 - SPECIFIC INFORMATION

The Category III Personal Protective Equipment 289.500 is:

- a lanyard with a length adjustment device used to connect a body holding device to an anchor point as a means of support for restraint;
- a lanyard with a length adjustment device used to connect a body holding device to an anchor point, or to a structure by encircling it, as a mean of support for work positioning;
- part of a system of protection and/or prevention of the impact created by falls from a height;
- certified according to standard EN358:2018.

Fig. 1 - Connections - Use a proper connector to attach the device at the anchor point or the harness.

Fig. 2 - Length adjustment - To shorten the length of the device simply pull the free end of the rope (C). To increase length, push the lever of the adjuster (B) and pull by the loop (A).

Fig. 3 - Above the harness - The lanyard anchor/structure must always be above the attachment point of the harness.

Fig. 4 - Examples of use - Always keep the device taut!

Compatibility - This device has been designed to be used with:

- connectors according to EN362;
- anchor devices according to EN795;
- harnesses according to EN358, and/or EN813.

Check before and after use - Before and after use, make sure that the device is in an efficient condition and that it is working properly, in particular, check that:

- is suitable for the use you intend to make of it;
- has not been mechanically deformed;
- shows no sign of UV contamination, corrosion and oxidation;
- after moving the protection the stitching of the loop (A) are intact and there are no cut or loose threads;
- the adjuster (B) works as described and is free from debris;
- rope (C) does not have cuts, burns, chemical residues, excessive hair, wear, in particular check the areas in contact with metal components;
- markings are still readable.

Important:

- the use of improper combinations of PPEs may affect or interfere with their safe function;
- this device must be connected only to harness attachment points suitable for work positioning or restrain, according to the system to be composed;
- when using a work positioning systems it is essential to consider the need of using second safety system, e.g. a fall arrest system, and to keep the anchor point at or above the waist level;
- PPEs composing the fall prevention/protection system must properly be selected according to the weight of the user and the condition of application, paying specially attention to energy absorbing elements.

Warning:

- during use this device must be always kept taut;
- this device is not suitable for fall arrest purposes;
- always keep the anchor point above the attachment point of the harness.

TRACEABILITY

Batch number
Numero di lotto
Número de lot
Chargennummer
Partinummer
Número do lote


LLLLL XXXX

Progressive number in the batch
Numero progressivo nel lotto
Número de série dans le lot
Fortlaufende Nummer im Los
Número sequencial no lote
Número progressivo en el lote


Month (MM) and year (YYYY) of production
Mese (MM) e anno (YYYY) di produzione
Mois (MM) et année (YYYY) de production
Monat (MM) und Jahr (YYYY) der Produktion
Mes (MM) y año (YYYY) de producción
Mês (MM) e ano (YYYY) de produção

Month (MM) and year (KKKK) of expiration
Mese (MM) e anno (KKKK) di scadenza
Mois (MM) et année (KKKK) de péremption
Monat (MM) und Jahr (KKKK) der Gültigkeit
Mes (MM) y año (KKKK) de caducidad
Mês (MM) e ano (KKKK) data de validade


SYMBOLS USED




Correct use - Uso corretto - Utilisation correcte - Sachgemäßer Gebrauch - Uso correcto - Utilização correta




Wrong use - Uso errato - Mauvaise utilisation - Unsachgemäßer bzw. falscher Gebrauch - Uso equivocado Utilização incorreta




Attention, not allowed - Attenzione, non consentito - Attention, non autorisé - Achtung, nicht erlaubt Atención, no permitido - Atenção, não permitido




Danger of death - Pericolo di morte - Danger de mort - Todesgefahr - Peligro de muerte - Perigo de morte




Anchor point - Punto di ancoraggio - Point d'ancrage - Anschlagpunkt - Punto de anclaje - Ponto de ancoragem



Manoeuvre with the need of manual control - Manovra con necessità di controllo manuale - Manoeuvre avec nécessité d'un contrôlemanuelle - Manöver mit einer erforderlichen manuellen Kontrolle - Maniobra con necesidad de control manual - Manobras com necessidade de controlo manual

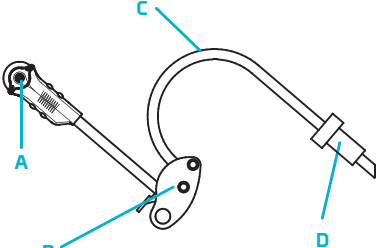


Attached person - Persona collegata - Personne rattachée - Verbundene Person - Persona enganchada Pessoa ligada



Load - Carico - Charge - Belastung - Carga - Carga

NOMENCLATURE



EN: (A) Attachment loop, (B) Adjuster in aluminium alloy, (C) EN1891 10A PolyAmide rope, (D) End stop.

IT: (A) Anello di fissaggio, (B) Regolatore in lega di alluminio, (C) Corda in poliammide EN1891 10A, (D) Fine corsa.

FR: (A) Boucle d'attache, (B) Ajusteur en alliage d'aluminium, (C) Corde EN1891 10A PolyAmide, (D) Butée d'extrémité.

DE: (A) Befestigungsschlaufe, (B) Einsteller aus Aluminiumlegierung, (C) EN1891 10A PolyAmide-Seil, (D) Endanschlag.

ES: (A) Bucle de fijación, (B) Ajustador de aleación de aluminio, (C) Cuerda de poliamida EN1891 10A, (D) Tope final.

PT: (A) Laço de fixação, (B) Ajustador em liga de alumínio, (C) EN1891 10A Corda de poliamida, (D) Batente final.

MARKINGS

STANDARDS

EN 358:18

Conformity to EN358:2018

European standard for work positioning and restraint lanyards

Conformità alla norma EN358:2018

Standard europeu per cordini di posizionamento e trattenuta sul lavoro.

Conformité à la norme EN358:2018

Norme européenne pour les longues de maintien au travail et de retenue.

Konformität mit EN358:2018

Europäische Norm für Verbindungsmittel zum Positionieren und Sichern am Arbeitsplatz

Conformidad con la norma EN358:2018

Norma europea para las eslingas de posicionamiento y retención en el trabajo

Conformidade com a norma EN358:2018

Norma europeia para posicionamento de trabalho e faixas de contenção

MAX 150 kg

Maximum user weight, equipment included
Peso massimo dell'utente, attrezzatura inclusa
Poids maximal de l'utilisateur, équipement inclus
Maximales Benutzergewicht, einschließlich Ausrüstung
Peso máximo del usuario, equipo incluido
Peso máximo do utilizador, equipamento incluído

L max * m

Length of the device
Lunghezza del dispositivo
Longueur de l'appareil
Länge des Geräts
Longitud del dispositivo
Comprimento do dispositivo


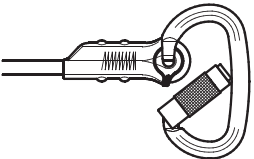
INSPECTION SHEET

1	2				
3	4	5			
6	7				
8	9	10	11	12	

1	Model - Modello - Modèle - Modell - Modelo - Modelo
2	Serial number - Numero seriale - Numéro de série - Seriennummer Número de serie - Número de série
3	Production date - Data di produzione - Date de production - Herstellungsdatum Fecha de producción - Data de produção
4	Expiring date - Data di scadenza - Date de péremption - Gültigkeitsdatum Fecha de caducidad - Prazo de validade
5	First use date - Data di primo utilizzo - Date de première utilisation Datum der Erstbenutzung Fecha del primer uso - Data da primeira utilização
6	User name - Nome utilizzatore - Nom d'utilisateur - Name des Anwenders Nombre del usuario - Nome do utilizador
7	Place of purchase - Luogo di acquisto - Lieu d'achat - Verkaufsort Lugar de adquisición - Local de compra
8	Inspection date - Data ispezione - Date de l'inspection - Datum der Inspektion Fecha de Inspección - Data da inspeção
9	Result - Risultato - Résultat - Ergebnis - Resultado - Resultado
10	Comments - Comment - Commentaires - Anmerkungen - Comentarios Comentários
11	Next inspection before - Prossima ispezione entro - Prochaine inspection avant le Nächste Inspektion innerhalb von - Próxima inspección dentro de - Próxima inspeção dentro de
12	Inspector's sign - Firma ispettore - Signature de l'inspecteur - Unterschrift des Prüfers Firma del Inspector - Assinatura do inspetor

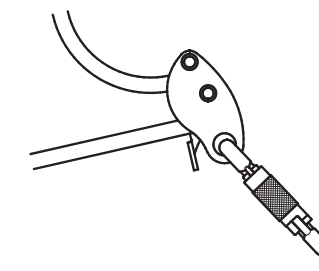
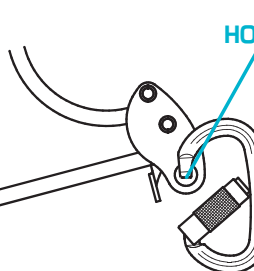
1

TERMINAL LOOP (A)



2

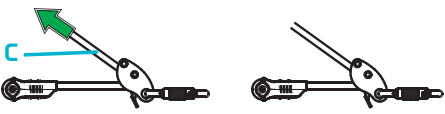
ADJUSTMENT DEVICE (B)




2

LENGTH ADJUSTMENT

REDUCING

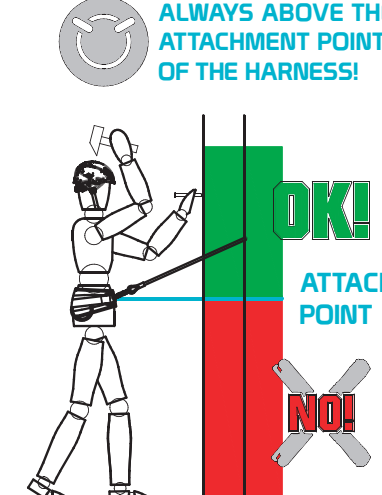


INCREASING



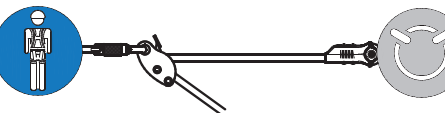
3

ALWAYS ABOVE THE ATTACHMENT POINT OF THE HARNESS!



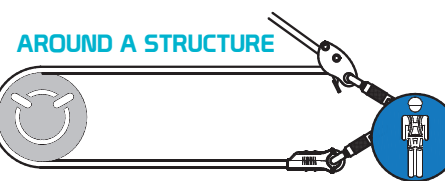
4

STRAIGHT CONNECTION



5

AROUND A STRUCTURE



6

EXAMPLES OF USE

DURING USE ALWAYS KEEP THE DEVICE TAUT !

